

Verzeichnis der Führungsstrukturen und der Führungskräfte

Stand 31.12.2011

Verzeichnis der Führungsstrukturen und der Führungskräfte
samt Zusatzentlohnung für die jeweilige Führungsstruktur

Bereich des leitenden Verwaltungspersonals

Rechtsgrundlagen

Landesgesetz vom 22.10.1993, Nr. 17, i.g.F.
Landesgesetz vom 04.01.2000, Nr. 1, i.g.F.
Landesgesetz vom 05.03.2001, Nr. 7, i.g.F.
Bereichsübergreifender Kollektivvertrag für die Führungskräfte vom
17.09.2003, bzw. vom 05.07.2007
Bereichsvertrag für das leitende Verwaltungspersonal vom 09.12.2002
Bereichskollektivvertrag für das leitende Verwaltungspersonal vom
22.10.2009
Betrieblicher Zusatzvertrag für das leitende Verwaltungspersonal vom
19.04.2010
Beschluss der Landesregierung Nr. 1306 vom 26.07.2010

Elenco delle strutture dirigenziali e dei dirigenti

Situazione 31.12.2011

Elenco delle strutture dirigenziali e dei dirigenti col
trattamento accessorio per la relativa struttura
dirigenziale

Area del personale della dirigenza amministrativa

Fonti normative

Legge provinciale 22.10.1993, n. 17, e successive modificazioni
Legge provinciale 04.01.2000, n. 1, e successive modificazioni
Legge provinciale 05.03.2001, n. 7, e successive modificazioni
Contratto collettivo intercompartimentale per il personale dirigente del
17.09.2003, nonché del 05.07.2007
Contratto di comparto per il personale della dirigenza amministrativa del
09.12.2002
Contratto collettivo di comparto per il personale della dirigenza
amministrativa del 22.10.2009
Contratto collettivo integrativo aziendale per il personale della dirigenza
amministrativa del 19.04.2010
Delibera della Giunta provinciale n. 1306 del 26.07.2010

Gehalt der Führungskraft

Das Gehalt der Führungskraft setzt sich folgendermaßen zusammen:

- Grundgehalt (individuelle Gehaltsposition)
- Funktionszulage
- Ergebniszulage

Berechnung der Funktionszulage:

Sie ist das Ergebnis der Grundlage von monatlich brutto 1.725,53 € multipliziert mit dem der Führungsstruktur zugewiesenen Koeffizienten.

Beispiel: Abteilung Personal 05 - 05

Koeffizient 2,20 = monatliche Funktionszulage brutto 3.796,17 €.

Berechnung der Ergebniszulage:

Sie beträgt durchschnittlich 20% der Funktionszulage für 12 Monate. Die individuelle Zuweisung erfolgt im Ausmaß von 0% bis 25% im Rahmen des zugeordneten Fonds und aufgrund der Leistungsbeurteilung.

Beispiel: 20% von 3.796,17 (monatliche Funktionszulage brutto) = 759,23 x 12 = 9.110,80 €.

Stipendio del dirigente

Lo stipendio del dirigente è così composto:

- stipendio (posizione stipendiale individuale)
- indennità di funzione
- indennità di risultato

Determinazione dell'indennità di funzione:

Essa è il risultato della base del mensile lordo 1.725,53 €, moltiplicata con il coefficiente attribuito alla struttura dirigenziale.

Esempio: Ripartizione personale 05 - 05

Coefficiente 2,20 = indennità di funzione mensile lordo 3.796,17 €.

Determinazione dell'indennità di risultato:

Essa ammonta mediamente al 20% dell'indennità di funzione di 12 mensilità. L'attribuzione individuale avviene nella misura tra il 0% ed il 25% nel rispetto del fondo attribuito e sulla base della valutazione.

Esempio: 20% di 3.796,17 (indennità di funzione mensile lordo) = 759,23 x 12 = 9.110,80 €.

A) Verwaltungsbereich - Area amministrativa

Abteilung - ripartizione Amt - Ufficio	Abteilungsdirektor/Direttore di ripartizione (1) Amtdirektor/direttore d'ufficio	Koeffizient coefficiente
01 - 01 Kommunikation, Marketing und Bürgeranliegen - 01 - 01 Comunicazione, marketing e Relazioni con il Pubblico (URP)	Dr. Lukas Raffl (1)	2,2
02 - 02 Controlling 02 - 02 Controllo di gestione	Dr. Markus Marsoner (1)	2,2
03 - 03 Informatik 03 - 03 Informatica	Dr. Peter Huber (1)	2,2
04 - 04 Medizintechnik 04 - 04 Ingegneria clinicaa clinica	Dr. Ing. Elisabetta Menegazzo (1)	1,85
05 - 05 Personal 05 - 05 Personale	Dr. Christian Kofler (1)	2,2

06 - 06 Wirtschaft und Finanzen 06 - 06 Economico e finanziaria	Dr. Fabio Abram (1)		2,2
07 - 07 Einkäufe und Dienstleistungen 07 - 07 Acquisti e servizi	Dr. Alessandro Amaduzzi (1)		2,2
08 - 08 Betriebsabteilung "Technik und Vermögen" 08 - 08 Ripartizione aziendale "tecnica e patrimonio"	Dr. Ing. Arnold Kaiser (1)		2,2
09 - 09 Leistungen und Territorium 09 - 09 Prestazioni e territorio	Dr. Evelin Reinstaller (1)		2,2
Ökonomantsdienste- servizi economali	Dr. Renato Martinolli (1)		2,2
A 1) Gesundheitsbezirk Bozen - Comprensorio Sanitario di Bolzano			
10 - 01 Personalabteilung 10 - 01 Ripartizione comprensoriale personale	Dr. Sabrina Balduzzi (1)		1,80
45 - 02 Amt für Rechtstatus und Pensionen 45 - 02 Ufficio stato giuridico e pensioni	Dr. Jutta Hueber		0,90
46 - 03 Amt für Organisation der Arbeitsverhältnisse 46 - 03 Ufficio organizzazione rapporti di lavoro	Dr. Luisella Brancaglion		0,90
11 - 02 Leistungen und Territorium 11 - 02 Prestazioni e territorio /	Dr. Silvia Manzini (1) geschäftsführend/reggente		1,85
54 -01 Amt für Vereinbarungen 54 - 01 Ufficio convenzioni	Dr. Alessia Toniatti		0,80
55 - 02 Amt für Verrechnung an private Leistungsempfänger 55 - 02 Ufficio fatturazione a privati	Dr. Monica Tesini		0,80
56 - 03 Amt für die Verwaltung der Betreuungsberechtigten 56 - 03 Ufficio gestione assistibili	Helmut Tolpeit		1,20
58 - 05 Amt für Ticket 58 - 05 Ufficio ticket	Sabine Pfaffstaller		0,60
59 - 06 Amt für die indirekte Betreuung 59 - 06 Ufficio assistenza indiretta	Günther Roner		0,90
61 - 08 Amt für die internationale Krankenmobilität 61 - 08 Ufficio mobilità internazionale	Dr. Martin Matscher		0,85
16 - 07 Abteilung Technik und Vermögen 16 - 07 Tecnica e patrimoniale	Dr. Arch Heinrich Corradini (1)		1,85

68 - 01 Amt für Anlagen und strukturelle Sicherheit 68 - 01 Ufficio impianti e sicurezza strutturale	Ing. Marco Bernardo		1,10
69 - 02 Amt für Bauwesen 69 - 02 Ufficio Edilizia	Guido Tonini		0,90
70 - 03 Amt für Ausschreibungen und Wettbewerbe 70 - 03 Ufficio appalti e gare	Dr. Laura Fedrizzi		0,90
18 - 01 Verwaltungsleitung des Krankenhauses Bozen 18 - 01 Dirigenza Amministrativa dell'ospedale di Bolzano	Dr. Enrico Wegher (1)		1,80
51 - 01 Amt für Krankenhausverwaltungsdienste 51 - 01 Ufficio servizi amministrativi ospedalieri	Marco Da Via		0,90
32 - 08 Amt für Informatik 32 - 08 Ufficio Informatica	Ing. Alessandro Sani		0,90
75 - 01 Amt für Sanitätsinformatik 75 - 01 Ufficio informatica sanitaria	Diego Morini		0,90
77 - 03 Amt für die informatische Weiterbildung und Führung 77 - 03 Ufficio area formazione informatica e informatica gestionale	Ing. Stefano Grillo		0,80
35 - 11 Amt für Controlling 35 - 11 Ufficio Controllo di gestione	Dr. Ines Pellegrini		0,80
38 - 14 Amt für Kommunikation und Bürgeranliegen 38 - 14 Ufficio comunicazioni e relazioni con il pubblico	Dr. Waltraud Vieider		0,85
22 - 01 Rechtsamt für Verwaltungstreitsachen und Regresse 22 - 01 Ufficio legale controversie amministrative e rivalse	Dr. Avv. Sonia Gasparri		0,85
52 - 01 Amt für Ausgaben und Versicherungen 52 - 01 Ufficio spese e assicurazioni	Dr. Flavia Basili		0,80
53 - 03 Amt für Einnahmen 53 - 03 Ufficio entrate	Dr. Roberta Biasi		0,80
81 - 01 Amt für Qualität und Abnahmeprüfungen 81 - 01 Ufficio qualità e collaudi	Dr. Ing. Andrea Marri		0,75
62 - 01 Amt für den Ankauf nicht sanitärer Verbrauchs- und Investitionsgüter 62 - 01 Ufficio acquisti beni di consumo e di investimento non sanitari	Dr. Paolo Filippi		0,75

63 - 02 Amt für den Ankauf von pharmazeutischen Produkten und Arzneimitteln 63 - 02 Ufficio acquisti prodotti farmaceutici e medicinali	Dr. Christine Tomasi		0,90
64 - 03 Amt für den Ankauf sanitärer Verbrauchsgüter 64 - 03 Ufficio acquisti beni di consumo sanitari	Christine Pörnbacher		0,90
66 - 05 Amt für die Verwaltung der Ökonomatsdienste 66 - 05 Ufficio gestione servizi economici	Irene Rauch		0,90

Pensionsamt/ Ufficio pensioni	Alexander Oberkofler Geschäftsführend / reggente		0,75
Amt für die Verwaltungsinformatik/ Ufficio informatica amministrativa	Marco La Motta Geschäftsführend / reggente		0,75
Abrechnungsamt/ Ufficio liquidazioni	Giovanna Summerer Geschäftsführend / reggente		0,65

A 2) Gesundheitsbezirk Meran - Comprensorio Sanitario di Merano

12 - 03 Leistungen und Territorium Meran 12 - 03 Ripartizione Prestazioni e Territorio Merano	Dr. Hugo Minach (1)		1,8
--	----------------------------	--	------------

17 - 08 Technik u. Vermögen Meran u. betriebliche Sicherheit 17 - 08 Tecnica e patrimoniale Merano e sicurezza aziendale	Ing. Walter Norbert Felder (1)		1,9
---	---------------------------------------	--	------------

23 - 02 Rechtsamt für die Arbeitsstreitsachen und Versicherungen 23 - 02 Ufficio Legale Controversie Amministrative e rivalse	Dr. Britta Venturino		0,9
--	----------------------	--	-----

Amt für Kostenverrechnung, Leistungserfassung u. aktive u. passive Mobilität Ufficio spedalità, rilevamento prestazioni e mobilità attiva e passiva	Anna Mittermair		0,8
--	-----------------	--	-----

Amt für Bau, Vermögensverwaltung und Sicherheit Ufficio per l'edilizia, patrimonio e sicurezza	Geom. Konrad Egger Geschäftsführend / reggente		1,0.
---	---	--	------

Amt für Informatikverwaltung Ufficio amministrazione CED	Rag. Roland Platzer		0,9
---	---------------------	--	-----

Amt f. d. Ankauf v. Konsumgütern u. d. Führ. d. Ökonomatsdienste KH Meran Uff. acquisto beni di consumo e gestione dei servizi economici dell'Osp. di Merano	Astrid Thuille, geschäftsführend / reggente		0,9
Amt f. Bibliothek, Heime u. Kinderbetreuungseinrichtungen KH Meran Uff. biblioteca, convitti e Centro bambini dell'Ospedale di Merano	Arnold Tröger		0,9
Amt für Anstellungen u. Rechtsstatus Ufficio assunzioni e stato giuridico	Dr. Michael Folie		1,2
Amt für Gehälter Uffcio stipendi	Moreno Zani		0,9
Amt für Weiterbildung u. Präsenzen Uffcio aggiornamenti e presenze	Dr. Michael Folie geschäftsführend/reggente		siehe Amt für Anstellungen und Rechtsstatus ved. Uff. assunzioni e stato giuridico
Amt für Pensionen Ufficio pensioni	Rag. Claudio Pistore		0,9
Abteilung für Wirtschaft und Finanzen Ripartizione economico - finanziaria	Alois Reiterer, geschäftsführend / reggente (1)		1,4
Amt für Bilanz Ufficio bilancio	Karin Kofler, geschäftsführend / reggente		0,7
Verwaltungsleitung KH Meran Dirigenza amministrativa Osp. di Merano	Dr. Gottfried Federspiel, geschäftsführend/ reggente (1)		1,7
Verwaltungsleitung KH Schlanders Dirigenza amministrativa Osp. di Silandro	Dr. Gottfried Federspiel geschäftsführend/reggente (1)		siehe VL KH Meran/ ved.dirigenza amm.va Osp.Merano
Amt für Statistik Ufficio statistica	Dr. Susanne Schuster		0,8
A 3) Gesundheitsbezirk Brixen - Comprensorio Sanitario di Bressanone			
15-06 Bezirksabt. Einkäufe-Ökonomatsdienste im Bereich Wi + Fin 15-06 Rip.compr.le acquisti-servizi economici dell'area econ.-finanz.	Dr. Peter Kinzner (1)		1,6
Personalabteilung Ripartizione personale	Armin Burger (1) geschäftsführend/ reggente		1,6

Gehalts- und Zeiterfassungsamt ufficio stipendi e rilevazione presenze	Armin Burger		siehe Personalabteilung ved.rip. Personale
Pensions- und Fürsorgeamt ufficio pensioni e previdenza	Judith Thaler Geschäftsführend / reggente		0,8
Amt für Weiterbildung u. Personalentwicklung ufficio aggiornamento professionale e sviluppo personale	Dr. Markus Lercher		0,8
Abteilung für Wirtschaft und Finanzen Ripartizione economico-finanziaria	Dr. Philipp Lazzeri (1)		1,6
Amt für Instandhaltung Ufficio manutenzione	Ing. Matteo Zanovello		0,8
Amt für elektrische Anlagen Ufficio impianti elettrici	P.I. Hubert Rungg		0,9
Informatikabteilung Ripartizione informatica	Dr. Georg Hirber geschäftsführend/incaricato		1,6
Amt für die Verwaltung der zentralen Datenbanken Ufficio gestione delle banche dati centrali	Dr. Georg Hirber		siehe Informatikabteilung ved. Ripartizione informatica
Amt für die Verwaltung der Sprengel Ufficio gestione distretti	Adriana Casagrande		0,8
20-03 Verwaltungsleiter KH Brixen 20-03dirigente amm.ivo Ospedale di Bressanone	Dr. Markus Thaler (1)		1,6
Amt für Patientenaufnahme und Beziehungen zum Bürger Ufficio accettazione e relazioni con il pubblico	Helmuth Pircher		0,9
Verwaltungsleiter KH Sterzing Dirigente amm.ivo Ospedale di Vipiteno	Dr. Peter Kinzner (1)		siehe Abteilung für Güterverwaltung und Beschaffung/ved.Rip.economato-provveditorato
Kontrollstelle - Ufficio controllo di gestione	Dr. Peter Volgger		0,9
A 4) Gesundheitsbezirk Bruneck - Compensorio Sanitario di Brunico			
13 - 04 Leistungen und Territorium, Bruneck 13 - 04 Ripartizione prestazioni e territorio Brunico	Dr.in Giovanna Cierzo (1)		1,67

14 - 05 Abteilung Einkäufe-Ökonomatsdienste und Bereich Wirtschaft und Finanzen, Bruneck 14 - 05 Ripartizione acquisti-servizi economici ed area economica- finanziaria, Brunico	Ernst Paul Huber (1)		1,54
21 - 04 Abteilung Verwaltungsleitung der Krankenhäuser Bruneck und Innichen 21 - 04 Ripartizione dirigenza amministrativa degli ospedali di Brunico e San Candido	Dr. Gerhard Griessmair (1)		1,67
Amt für Controlling Ufficio per il controlling	Dr. Hiltrud Grossgasteiger		0,73
Amt für die Beziehungen zum Bürger und für allgemeine Angelegenheiten Ufficio per le relazioni con il pubblico e per affari generali	Dr. Beatrix Eppacher		0,9
Amt für die Verwaltung der Patienten Ufficio gestione pazienti	Günther Obwegs		0,86
Amt für Aufträge und Inventarisierung Ufficio per ordini e inventariazione	Elisabetta Dall'Aglio		0,73
Amt für Verwaltungsangelegenheiten Ufficio per affari amministrativi	Dr. Bruno Piazza		0,9
Verwaltungsleitung des Krankenhauses Innichen Direzione amministrativa dell'Ospedale di San Candido	Dr. Renate Plitzner - geschäftsführend/reggente (1)		1,54
Abteilung für allgemeine Angelegenheiten Ripartizione affari generali	Dr. Wolfgang Alton (1) geschäftsführend/reggente		1,9
Personalabteilung Ripartizione personale	Dr. Giuseppe Scalzini - geschäftsführend/ reggente (1)		1,67
Amt für Einstellungen und Wettbewerbe Ufficio assunzioni e concorsi	Dr. Giuseppe Scalzini		siehe Personalabteilung ved.rip. Personale
Amt für Gehälter und Arbeitszeitverwaltung Ufficio stipendi e gestione tempo di lavoro	Dr. Roberto Bernardelli		1,04
Amt für Pensionen/Fürsorge und Weiterbildung Ufficio pensioni/previdenza e aggiornamento	Josef Zimmerhofer		0,9
EDV-Abteilung/Ripartizione informatica	Reinhold Schwingshackl (1) geschäftsführend/reggente		1,67

Amt für Verwaltungsdienste Ufficio per i servizi amministrativi	Eugenio Mischi		1,04
Amt für Sanitätsdienste Ufficio per servizi sanitari	Reinhold Schwingshackl		siehe EDV-Abteilung ved.rip. Informatica

Bereich des ärztlichen und tierärztlichen Personals

Rechtsgrundlagen

Landesgesetz vom 22.10.1993, Nr. 17, i.g.F.
Landesgesetz vom 05.03.2001, Nr. 7, i.g.F.
Bereichsübergreifender Kollektivvertrag für das ärztliche und tierärztliche Personal vom 13.03.2003
Bereichsübergreifender Kollektivvertrag für das ärztliche und tierärztliche Personal vom 17.02.2009
Betrieblicher Zusatzkollektivvertrag für das ärztliche und tierärztliche Personal vom 10.12.2009
Beschluss der Landesregierung Nr. 1306 vom 26.07.2010

Gehalt der Führungskraft

Das Gehalt der Führungskraft setzt sich folgendermaßen zusammen:

- a) Grundentlohnung
- b) Funktionszulage
- c) Ergebniszulage

Berechnung der Funktionszulage:

Sie ist das Ergebnis der Grundlage von monatlich brutto 2.399,20 € multipliziert mit dem der Führungsstruktur zugewiesenen Koeffizienten.

Beispiel: Ärztliche Direktion Krankenhaus Bozen

Koeffizient 2,20 = monatliche Funktionszulage brutto 5.278,24 €.

Berechnung der Ergebniszulage:

Sie beträgt für 12 Monate für die Inhaber einer komplexen Struktur durchschnittlich 15%, bzw. für die Inhaber einer einfachen Struktur 11,8% folgender, vom individuellem Dienstalter abhängigen Lohnelemente:

Grundgehalt – Klassen/Vorrückungen – Sonderergänzungszulage – Spezialisierungszulage – Ursprüngliche Zulage fixe Position – Funktionszulagen

Die individuelle Zuweisung erfolgt im Ausmaß von 0% bis 22% im Rahmen des zugeteilten Fonds und aufgrund der Leistungsbeurteilung.

Beispiel: Komplexe Struktur - 15% von 10.540,83 (Grundgehalt – Klassen/Vorrückungen – Sonderergänzungszulage – Spezialisierungszulage – Ursprüngliche Zulage fixe Position – Funktionszulagen) = 1.581,12 x 12 = 18.973,49 €.

Area del personale medico e medico-veterinario

Fonti normative

Legge provinciale 22.10.1993, n. 17, e successive modificazioni
Legge provinciale 05.03.2001, n. 7, e successive modificazioni
Contratto collettivo intercompartimentale per il personale medico e medico-veterinario del 13.03.2003
Contratto collettivo intercompartimentale per il personale medico e medico-veterinario del 17.02.2009
Contratto collettivo integrativo per il personale medico e medico-veterinario del 10.12.2009
Delibera della Giunta provinciale n. 1306 del 26.07.2010

Stipendio del dirigente

Lo stipendio del dirigente è così composto:

- a) Trattamento fondamentale
- b) indennità di funzione
- c) indennità di risultato

Determinazione dell'indennità di funzione:

Essa è il risultato della base del mensile lordo 2.399,20 €, moltiplicata con il coefficiente attribuito alla struttura dirigenziale.

Esempio: Direzione medica Ospedale di Bolzano

Coefficiente 2,20 = indennità di funzione mensile lordo 5.278,24 €.

Determinazione dell'indennità di risultato:

Essa ammonta per 12 mensilità, mediamente al 15% per i titolari di struttura complessa, nonché al 11,8% per i titolari di struttura semplice, calcolata sulle seguenti voci stipendiali il cui ammontare è determinato dall'anzianità di servizio individuale:

Stipendio base – classe/scatti – Ind. integrativa speciale – Ind. di specificità – Ind. di posizione fissa storica – Ind. di funzione

L'attribuzione individuale avviene nella misura tra il 0% ed il 22% nel rispetto del fondo attribuito e sulla base della valutazione.

Esempio: Struttura complessa - 15% di 10.540,83 (Stipendio base – classe /scatti – Ind. integrativa speciale – Ind. di specificità - Ind. di posizione fissa storica – Ind. di funzione) = 1.581,12 x 12 = 18.973,49 €.

B) Ärztlicher Bereich - Area medica

Komplexe Struktur - struttura complessa	Direktor der komplexen Struktur - Direttore di struttura complessa (1)	Koeffizient/coefficiente
Einfache Struktur - struttura semplice	Direktor der einfachen Struktur - Direttore di struttura semplice	

B 1) Gesundheitsbezirk Bozen - Comprensorio Sanitario di Bolzano

Sanitätskoordinator/Coordinatore Sanitario	Dr. Walter Pitscheider	2,400
Ärztliche Direktion/Direzione Medica / Bereichsdirektor/direttore di area	Dr. Flavio Girardi (1)	2,200
Krankenhausthygiene und Präventivmedizin Servizio di igiene ospedaliera e medicina preventiva del personale	Dr. Mirella Bombonato	0,525
Gerichtsmedizinische, rechtliche und ethische Fragen im Bereich der Sanitätsdirektion Area delle funzioni medico-legali, giuridiche ed etiche /	Dr. Mauro Almici	0,525
Op-Management	Dr. Matthias Bock	0,525
Dienst für Anästhesie und Intensivmedizin 1 , mit Ausrichtung in Anästhesie und Schmerztherapie Servizio di Anestesia e rianimazione 1 , con indirizzo di anestesia e terapia del dolore	Dr. Franco Auricchio (1)	1,900
Leitung und Beurteilung präanästhesiologischer Tätigkeit Gestione e valutazione preanestesiologica	Dr. Mariagrazia Grasberger	0,525
Leitung der anästhesiologischen Tätigkeiten im postoperativen Bereich Gestione delle attività anestesiolgiche post-operatorie	Dr. Ioris Fabbro	0,525
Leitung der anästhesiologischen Tätigkeiten außerhalb des Operationstraktes Gestione dell'attività anestesiolgiche fuori dal reparto ospedliero	Dr. Michael Galvan	0,525
Leitung der anästhesiologischen Tätigkeiten innerhalb des Operationstraktes Gestione dell'attività anestesiolgiche in reparto ospedliero	Dr. Andreas Dusini	0,525
Dienst für Anästhesie und Intensivmedizin 2 , mit Ausrichtung in Intensivmedizin Servizio di Anestesia e rianimazione 2 , con indirizzo di rianimazione /	Dr. Peter Zanon, reggente/geschäftsführend (1)	1,900

Infektionskontrolle Controllo delle infezioni	Dr. Bernadetta Moser	0,525
Neurotraumatologie Patologia neurotraumatologica	Dr. Manfred Wörz	0,525
Hirntoddiagnostik und Förderung der Organ-, Gewebe- und Zellspende Diagnosi e morte encefalica e promozione della donazione degli organi, dei tessuti e delle cellule	Dr. Maurizio Ferraro	0,525
Labor für klinische Biochemie Laboratorio di biochimica clinica Departmentdirektor/direttore dipartimento	Dr. Francesco Rizza (1)	2,000
Labor für Dringlichkeiten Laboratorio urgenze	Dr. Alberto Raffagnini	0,525
Qualitätskontrolle Sistema di qualità	Dr. Giovanni Cosio	0,525
Sektion für Proteinanalyse Laboratorio delle proteine	Dr. Mirella Floreani (Biologa / Biologin)	0,375
Dienst für Nuklearmedizin Servizio di medicina nucleare	Dr. Luzian Osele (1)	1,500
Diagnostik PET-CT Diagnostica PET-TAC	Dr. Moshen FARSAD	0,525
Radiologischer Dienst Servizio radiologico	Dr. Giampietro Bonatti (1)	1,700
Ct-Diagnostik Diagnostica TAC	Dr. Patrizia Pernter	0,525
Echografie Diagnostica ecografica	Dr. Norberto Vezzali	0,525
Magnetresonanz Diagnostica con resonanza magnetica	Dr. Günther Schifferle	0,525
Senologie Diagnostica senologica	Dr. Carmen Stevanin	0,525
Betrieblicher Dienst für pathologische Anatomie Servizio aziendale di anatomia patologica	Dr. Guido Mazzoleni (1)	1,500
Hämato-Lymphopathologie Patologia ematologica e dei linfonodi	Dr. Giovanni Negri	0,525
Abteilung für Gefäß- und Thoraxchirurgie Divisione di Chirurgia vascolare e toracica	Dr. Heinrich Ebner (1)	1,700
Gefäß-und Thoraxchirurgische Subintensivstation Unità subintensiva	Dr. Francesco Zaraca	0,525
Abteilung für allgemeine Chirurgie Divisione di chirurgia generale	Dr. Martin Federico (1)	1,700
Kinderchirurgie/chirurgia pediatrica	Dr. Paolo Andriolo	0,525

Day Hospital - Day surgery	Dr. Giuseppe La Guardia	0,525
Schilddrüsen- und Mammachirurgie Patologia chirurgica della mammella e della tiroide	Dr. Romano Polato	0,525
Endoskopische und laparoskopische Chirurgie Endoscopia e chirurgia laparoscopica	Dr. Ivo Kompatscher	0,525
Endokrinologische Chirurgie Chirurgia endocrina	Dr. Francesco Miceli	0,525
Hepatobiliäre Chirurgie Chirurgia epatobiliare	Dr. Antonio Frena	0,525
Abteilung für Gynäkologie und Geburtshilfe Divisione di ginecologia e ostetricia	Dr. Sergio Messini (1)	1,700
Day Hospital - Day surgey	Dr. Angelika Rabensteiner	0,525
Diagnostische Urogynäkologie Uroginecologia diagnostica	Dr. Michael Kusstatscher	0,525
Pränatale Diagnostik und fetale Medizin Diagnostica prenatale e medicina fetale	Dr. Federica Verdi	0,525
Abteilung für Neurochirurgie Divisione di neurochirurgia	Dr. Andreas Schwarz (1)	1,700
Spinale Chirurgie Neurochirurgia spinale	Dr. Maximilian Broger	0,525
Abteilung für Augenheilkunde Divisione di oculistica	Dr. Enrico Bertelli (1)	1,500
Day surgery und Chirurgie des hinteren Augenabschnittes Day surgery e chirurgia della camera posteriore dell'occhio	Dr. Enzo Gius	0,525
Chirurgische und ambulante Therapie des Glaukoms Terapia chirurgica e ambulatoriale del glaucoma	Dr. Paolo Bernardi	0,525
Abteilung für Orthopädie und Traumatologia Divisione di ortopedia e traumatologia	Dr. Michael Memminger (1)	1,700
Orthopädische und traumatologische Chirurgie Attività chirurgica ortopedica e traumatologica	Dr. Francesco Renier	0,525
Arthroskopie und Sportmedizin Artroscopia e patologia da attività sportiva	Dr. Erich Larcher	0,525
Wirbelsäulenpathologie- und chirurgie Patologia e chirurgia del rachide	Dr. Giuseppe Bertinazzo	0,525
Op-Programm/Koordination und Fußpathologie- und chirurgie Programmazione dell'attività chirurgica e patologia e chirurgia del piede	Dr. Vincenzo Cosenza	0,525
Hals-, Nasen- und Ohrenabteilung Divisione di otorinolaringoiatria	Dr. Rolando Füstös (1)	1,500
Day hospital - day surgery	Dr. Lukas Pedò	0,525

Abteilung für Urologie Divisione di urologia	Dr. Armin Pycha (1)	1,700
Kinderurologie Urologia pediatrica	Dr. Evi Comploj	0,525
Betrieblicher Dienst für Notfall- und Rettungsmedizin, Medizinisches Notrufsystem 118 Servizio aziendale di urgenza ed emergenza medica, sistema di allarme sanitario 118	Dr. Manfred Brandstätter (1)	1,700
Koordination zwischen den einzelnen Gesundheitsbezirken Attività e coordinamento aziendale	Dr. Walter Dietl	0,525
Abteilung für Gastroenterologie Divisione di gastroenterologia	Dr. Fausto Chilovi (1)	1,700
Ambulatorium für Lebererkrankungen und Nachbetreuung nach Lebertransplantation Ambulatorio di epatologia e trapianti del fegato	Dr. Martina Felder	0,525
Day hospital	Dr. Lucia Piazzi	0,525
Abteilung für Hämatologie und Knochenmarktransplantationszentrum / Divisione di ematologia e centro trapianto midollo osseo	Dr. Sergio Cortelazzo (1)	1,700
Abteilung für Hämatologie mit anspruchsvollem Betreuungsstandard Degenza ad alta intensità di cura	Dr. Marco Casini	0,525
Hämato-onkologisches Ambulatorium Ambulatorio onco-ematologico	Dr. Atto Billio	0,525
Hämatologisches Labor Laboratorio di ematologia	Dr. Mirija Svaldi	0,525
Abteilung für medizinische und chirurgische Notaufnahme und Beobachtungsstation Divisione di accettazione sanitaria, pronto soccorso ed astanteria / Departmentdirektor/Direttore dipartimento	Dr. Mario La Guardia (1) geschäftsführend/reggente	1,700
Roter Bereich Erste Hilfe-Notfallmedizin Area rossa di pronto soccorso-medicina e chirurgia d'urgenza	Dr. Mario La Guardia	0,525
Beobachtungsstation Astanteria	Dr. Giuseppe Sacco	0,525
Abteilung für Geriatrie Divisione di geriatria	Dr. Albert March (1)	1,700
Organisation der Altersheime und Pflegeheime außerhalb des Krankenhauses Gestione organizzativa e sanitaria delle strutture extraospedaliere per anziani	Dr. Annalisa Böttcher	0,525

Integriertes geriatrisches Ambulatorium und demenzielle Krankheitsbilder Ambulatorio geriatrico integrato e gestione delle patologie dementigene	Dr.ssa Francesca Lubian	0,525
Abteilung für Pneumologie Divisione di pneumologia	Dr. Giulio Donazzan (1)	1,700
Pneumologische Subintensivstation und day hospital Terapia subintensiva pneumologica e day hospital	Dr. Giorgio Begher	0,525
Respiratorische und allergologische Funktionsdiagnostik Diagnostica respiratoria funzionale ed allergologica	Dr. Lucio Bonazza	0,525
Dienst für physische Rehabilitation Servizio di riabilitazione fisica Departmentdirektor-direttore dipartimento	Dr. Peter Zelger (1)	1,500
Gesundheitsbezirk Bozen - Physische Rehabilitation in den Sanitätssprengeln inner- und außerhalb der Stadt Bozen Comprensorio Sanitario di Bolzano - Riabilitazione fisica per i distretti socio sanitari urbani ed extraurbani	Dr. Arrigo Baldo	0,525
Abteilung für medizinische Onkologie Divisione di oncologia medica	Dr. Claudio Graiff (1)	1,500
Onkologische Palliativmedizin Medicina palliativa oncologica	Dr. Judith Stocker	0,525
Abteilung für Nephrologie und Dialyse Divisione di nefrologia ed emodialisi /	Dr. Bruno Giacon (1)	1,700
Dienst für Diätetik und klinische Ernährung Servizio di dietetica e nutrizione clinica	Dr. Lucio Lucchin (1)	1,500
Abteilung für innere Medizin Divisione di medicina interna	Dr. Christian Wiedermann (1)	1,700
Day hospital	Dr. Karl Leimgruber	0,525
Endokrinologisches Ambulatorium Ambulatorio endocrinologico	Dr. Claudio Crivellaro	0,525
Angiologisches Ambulatorium Ambulatorio angiologico	Dr. Ingrid Stockner	0,525
Dienst für Diabetologie Servizio di diabetologia	Dr. Bruno Fattor	0,525
Ambulatorium für Rheumatologie und Osteoporose Ambulatorio di reumatologia ed osteoporosi	Dr. Armin Maier	0,525
Beobachtung kritischer Patienten in der inneren Medizin Osservazioni del paziente critico medicina interna	Dr. Luigi Gaioni	0,525
Klinische Kardiologie Cardiologia clinica /	Dr. Giorgio Panizza	0,525
Schlaganfalleinheit Unità per pazienti con ictus	Dr. Roberto Currò Dossi	0,525

Abteilung für Infektionskrankheiten Divisione di malattie infettive	Dr. Peter Mian (1)	1,500
Überwachungsstation der Infektionsabteilung Attività su degenti ad alta intensità di cura	Dr. Oswald Moling	0,525
Abteilung für Kardiologie mit Herzintensivstation Divisione di cardiologia con terapia intensiva cardiologica /	Dr. Rainer Oberhollenzer (1) reggente/geschäftsführend	1,900
Kardiologische Intensivstation und Bettenstation UTIC-terapia intensiva cardiologica e degenza	Dr. Werner Rauhe	0,525
Diagnose und Therapie der kongenitalen Kardiopathien Diagnosi e cura delle cardiopatie congenite	Dr. Roberto Crepaz	0,525
Funktionelle Diagnostik kardiologischer Erkrankungen Diagnostica funzionale cardiologica	Dr. Andrea Erlicher	0,525
Abteilung für Pädiatrie Divisione di pediatria	Dr. Lydia Pescollderung reggente / geschäftsführend (1)	1,900
Kinder- und Jugendneuropsychiatrie Neuropsichiatria dell'età evolutiva	Dr. Gianluca Casara	0,525
Pädiatrisches day hospital Day hospital pediatrico	Dr. Giorgio Radetti	0,525
Sozialpsychiatrie für Kinder und Jugendliche Psichiatria sociale dell'età evolutiva	Dr. Ingo Stermann	0,675
Abteilung für Neonatologie und Neugeborenen Intensivtherapie Divisione di neonatologia e terapia intensiva neonatale Departmentdirektor-direttore dipartimento	Dr. Hubert Messner (1)	2,200
Betrieblicher Dienst für immunhämatologie und Bluttransfusion Servizio aziendale di immunoematologia e trasfusione	Dr. Ivo Gentilini (1)	1,500
Sektion für produktive und therapeutische Apherese Sezione di aferesi produttiva e terapeutica	Dr. Lorenza Vicentini	0,525
Abteilung für Neurologie Divisione di neurologia	Dr. Rudolf Schönhuber (1)	1,500
Neurologische Funktionsproben Prove funzionali neurologiche	Dr. Loredana Capone	0,525
Day hospital	Dr. Johanna Sixt	0,525
Abteilung für Dermatologie Divisione di dermatologia	Dr. Klaus Eisendle (1)	1,500
Ambulatorium für sexuelle übertragbare Krankheiten Ambulatorio per le malattie sessualmente trasmesse	Dr. Franco Perino	0,525
Dienst für Zahnheilkunde Servizio di odontoiatria	Dr. Fabrizio Fontanella (1)	1,300

Dienst für Basismedizin - Gesundheitssprengel Servizio di medicina di base - distretti sanitari Bereichsdirektor/direttore di area	Dr. Paolo Conci (1)	2,000
Hospice –Palliativbetreuung Hospice – Cure palliative	Dr. Massimo Bernardo	0,525
Führung und Koordination der Altersheime und Langzeitpflegeheime im Bereich der Basismedizin Direzione sanitaria case di riposo e centri di lungo degenza /	Dr. Monika Zäbisch	0,525
Betrieblicher Dienst für Arbeitsmedizin Servizio aziendale di medicina del lavoro	Dr. Guido Maccacaro (1)	1,500
Dienst für Hygiene und öffentliche Gesundheit Servizio di igiene e sanità pubblica	Dr. Josef Simeoni (1)	1,500
Bauhygiene der Stadt Bozen und große Strukturen auf dem Territorium Igiene edilizia della città di Bolzano e grandi strutture del territorio /	Dr. Annamaria Bassot	0,525
Betriebliche Sektion für Umweltmedizin Servizio aziendale di medicina ambientale	Dr. Lino Wegher	0,525
Psychiatrischer Dienst Servizio psichiatrico	Dr. Andreas Conca (1)	1,700
Psychiatrische Rehabilitation Riabilitazione psichiatrica	Dr. Luigi Basso	0,525
Zentrum für psychische Gesundheit - Bozen Stadt (Neubuchweg, Tageszentrum (CD), Arche Noè) Centro salute mentale (CSM) - Città di Bolzano (via del Ronco, Centro diurno (CD), Archa di Noè)	Dr. Elda Toffol	0,525
Psychiatrische Abteilung und Tagesklinik (Krankenhaus- Gebäude W/24 Betten - Day Hospital/6 Betten, Ambulatorium für Psychosomatik in der Sparkassenstrasse Bozen) Reparto psichaitrico diagnosi e cura (SPDC) e Day hospital (ospedale-padiglione W con il reparto/24 posti letto - day hospital/6 posti letto - Ambulatorio di psicosomatica in via Cassa di Risparmio, Bolzano)	Dr. Umberto Unterfrauner	0,525
D.f.A.-Dienst für Abhängigkeitserkrankungen Ser.D.-servizio per le dipendenze	Dr. Elio Dellantonio (1)	1,500
Alkoholische Ambulanz Ambulatorio alcoologico	Dr. Alberto Degiorgis	0,525
Dienst für Sportmedizin Servizio medicina dello sport	Dr. Sandra Frizzera (1)	1,300
Betrieblicher pneumologischer Dienst Servizio pneumologico aziendale	Dr. Paolo Pretto (1)	1,500

Dienst für Rechtsmedizin Servizio di medicina legale	Dr. Giovanna Zanirato (1)	1,500
Bereich Zivilinvalidität und Behinderung Settore invalidità civile e handicap	Dr. Francesco Belpasso	0,525
Betrieblicher tierärztlicher Dienst Servizio veterinario aziendale		
Bereich Hygiene bei der Produktion, bei der Konservierung und im Vertrieb der Nahrungsmittel tierischer Herkunft settore igiene della produzione, conservazione e commercializzazione degli alimenti di origine animale	Dr. Alessandro Fugatti (1)	1,500
Koordinierung und Durchführung der amtlichen Kontrolltätigkeit, bzw. AUDIT'S in den Gesundheitsbezirken Bozen und Meran Coordinamento ed esecuzione del controllo ufficiale, in particolare dell'AUDIT nei Comprensori sanitari di Bolzano e Merano	Dr. Agostino Carli	0,525
Bereich Tiergesundheit, Hygiene in der Tierzucht und in der Tierproduktion settore di sanità animale, igiene dell'allevamento e delle produzioni animali	Dr. Christian Piffer reggente/geschäftsführend (1)	1,500
Koordinierung des Bereiches Lebensmittelhygiene und des Bereiches Tiergesundheit im örtlichen Bereich des Gesundheitsbezirkes Meran Coordinamento dell'area di sanità animale e di Igiene degli alimenti nell'ambito territoriale del Comprensorio di Merano	Dr. Franz Hintner	0,675
Koordinierung des Bereiches Lebensmittelhygiene und des Bereiches Tiergesundheit im örtlichen Bereich des Gesundheitsbezirkes Brixen Coordinamento dell'area di sanità animale e di Igiene degli alimenti nell'ambito territoriale del Comprensorio di Bressanone /	Dr. Robert Tauber	0,675
Koordinierung des Bereiches Lebensmittelhygiene und des Bereiches Tiergesundheit im örtlichen Bereich des Gesundheitsbezirkes Bruneck Coordinamento dell'area di sanità animale e di Igiene degli alimenti nell'ambito territoriale del Comprensorio di Brunico	Dr. Artur Fabi	0,675

B 2) Gesundheitsbezirk Meran - Comprensorio Sanitario di Merano

B 2.1) KH Meran - Ospedale di Merano

Ärztliche Direktion Direzione medica	Dr. Roland Döcker (1)	2,6
---	------------------------------	------------

Dienst für Diät und Ernährung Servizio dietetico e nutrizionale	Dr. Maria Elena Azzaro		0,45
Intersidziplinäres Day Surgery Day surgery interdisciplinare	Dr. Ennio Longo		0,525
Erste Hilfe-Pronto soccorso Funktionelles Notfalldepartement der I. Ebene Dipartimento funzionale di emergenza-urgenza di I° livello	Dr. Norbert Pfeifer, auch Departmentdirektor/ anche direttore di dipartimento		0,675 + 0,5 für Department/per dipartimento
Gastroenterologie und interdisziplinäre Endoskopie Gastroenterologia ed endoscopia interdisciplinare	Dr. Oreste Pieramico		0,6
Krankenhaushygiene, Qualitätssicherung und Überprüfung der Angemessenheit der Leistungen der Gesundheitsdienste Igiene ospedaliera, verifica e revisione della qualità e controllo dell'appropriatezza delle prestazioni dei servizi sanitari	Dr. Pierpaolo Bertoli		0,9
Krankenhauspsychologie Psicologia ospedaliera	Dr. Norbert Längerer		0,4875
Kinderneuropsychiatrie Neuropsichiatria infantile	Dr. Donatella Arcangeli		0,45
Anästhesie und Reanimation Meran Anestesia e Rianimazione Merano	Dr. Gerold Drüge (1)		1,75
Dienst für Anästhesie Servizio di anestesia	Dr. Magda Borzaga		0,525
Notarzdienst Servizio medico d'urgenza	Dr. Günther Heinrich Mitterhofer		0,45
Intensivstation Terapia intensiva	Dr. Erwin Moresco		0,675
Augenheilkunde Oculistica	Dr. Georg Schönhuber (1)		1,5
Behandlung und Diagnostik des Glaukoms Clinica e diagnostica del glaucoma	Dr. Pietro Eccher		0,45
Lasertherapie Terapia laser	Dr. Manfred Gartner		0,45
Chirurgie Meran Chirurgia Merano	Dr. Heinrich Pernthaler (1)		1,75
Flebologie Flebologia	Dr. Peter Paul Bernhard		0,375
Miniinvasive Chirurgie und chirurgische Endoskopie Chirurgia miniinvasiva e endoscopia chirurgica	Dr. Roberto Desiato		0,45
Gefäßchirurgie Chirurgia vascolare	Dr. Ewald Gruber		0,375
Dermatologie Dermatologia	Dr. Pierfrancesco Zampieri (1)		1,5
Geriatric Geriatria	Dr. Christian Wenter (1)		1,6

Gynäkologie und Geburtshilfe Ginecologia e Ostetricia	Dr. Herbert Heidegger (1)		1,75
Geburtshilfe und Neugeborenenmedizin Ostetricia e medicina prenatale	Dr. Giancarlo Favero		0,525
Gynäkologische Chirurgie Chirurgia ginecologia	Dr. Johann Hübner		0,45
Hals-Nasen-Ohren Heilkunde Otorinolaringoiatria	Dr. Christian Streitberger (1)		1,6
HNO Tätigkeit im Krankenhaus Schlanders Attività ORL all'Ospedale di Silandro	Dr. Roland Lantschner		0,525
Kieferchirurgie Chirurgia maxillo-facciale	Dr. Roberto Magnato		0,45
Kardiologie und Kardio-Intensiv Cardiologia e cardio-intensiva	Dr. Rupert Paulmichl (1)		1,6
Funktionsdiagnostik Kardiologie Diagnostica funzionale cardiologica	Dr. Elisa Morra		0,525
Medizin Meran Medicina Merano	Dr. Andreas Lochmann (1)		1,75
Fachambulanz und Funktionsdiagnostik Ambulatori specialistici e prove funzionali	Dr. Thomas Buratti		0,45
Dienst für Diabetes Servizio diabetologico	Dr. Paolo Emilio Marchetto		0,45
Labor Meran Laboratorio Merano	Dr. Stefan Platzgummer (1)		1,5
Labor Schlanders Laboratorio Silandro	Dr. Martina Filippi		0,45
Dienst für Mikrobiologie Meran Servizio di microbiologia Merano	Dr. Christine Spitaler		0,6
Neurologie Neurologia	Dr. Frediano Tezzon (1)		1,5
Orthopädie und Traumatologie Ortopedia e Traumatologia	Dr. Hartmann Waldner (1)		1,75
Prothesenchirurgie Chirurgia protesica	Dr. Robert Mussner		0,525
Handchirurgie Chirurgia della mano	Dr. Frank Nienstedt		0,525
Arthroskopische Chirurgie Chirurgia di artroscopia	Dr. Georg Zöschg		0,45
Orthopädische Chirurgie Schlanders Chirurgia ortopedica Silandro	Dr. Michael Raffl		0,45
Pädiatrie Meran Pediatria Merano	Dr. Josef Egger (1)		1,6

Radiologie Meran Radiologia Merano	Dr. Anton Wieser, (1)		1,6
Magnetresonanz Risonanza magnetica	Dr. Alessandro Venturi		0,525
Diagnostik des Bewegungsapparates in der Ersten Hilfe Unità muscolo scheletrica presso il Pronto soccorso	Dr. Dieter Wallnöfer		0,375
Transfusionszentrum Centro Trasfusionale	Dr. Manfred Mitterer, (1)		1,75
Transfusionsmedizin Medicina trasfusionale	Dr. Lino Barbi		0,45
Urologie Urologia	Dr. Josef Aufderklamm (1), auch Departmentdir./anche dir. di dipartimento		1,6 + 0,5 für Department/per dipartimento
Andrologie Andrologia	Dr. Alois Mahlkecht		0,45
Dienst für physische Rehabilitation Servizio di Riabilitazione fisica	Dr. Claudia Meinecke (1)		1,5
Dienst für Kinderrehabilitation Servizio riabilitativo dell'età evolutiva	Dr. Martina Lanthaler		0,45
Rehabilitationsdienst Zone Vinschgau Servizio di riabilitazione ambito Val Venosta	Dr. Georg Hillebrand		0,45

<i>B 2.2) KH Schlanders - Ospedale di Silandro</i>			
Anästhesie Schlanders Anestesia Silandro	Dr. Anton Theiner (1)		1,5 +0, 5 ärztl.Direktor KH Schlanders/dirett.medico Osp. Silandro
Notarzdienst, Halbtensiv und Schmerztherapie Servizio medico d'urgenza, semiintensiva e terapia antalgica	Dr. Kurt Habicher		0,525
Chirurgie Schlanders Chirurgia Silandro	Dr. Peter Georg Stecher (1)		1,6
Medizin Schlanders Medicina Silandro	Dr. Hermann Zingerle (1)		1,75
Geriatric und Langzeitkranke Geriatrica e lungodegenza	Dr. Hugo Nikolaus Daniel		0,45
Medizinische Funktionsdiagnostik Diagnosi funzionale medicina	Dr. Andreas Knoflach		0,525
Gynäkologie und Geburtshilfe Schlanders Ginecologia e Ostetricia Silandro	Dr. Rainer Robert (1)		1,5
Pelviskopie und laparoskopische Gynäkologie Pelviscopia e laparoscopia ginecologica	Dr. Roland Pfeifer		0,525
Pädiatrie Schlanders Pediatria Silandro	Dr. Helmuth Egger (1) geschäftsführend/reggente		1,5

Interdisziplinäres Day Hospital-Day Surgery/ Day Hospital-day surgery interdisciplinare	Dr. Stefan Haumer		0,375
Erste Hilfe/ Pronto soccorso	Dr. Helmuth Josef Weiss		0,525
Radiologie im KH Schlanders/ Radiologia presso l'Ospedale di Silandro	Dr. Martin Schaller		0,6

B 2.3) Andere Strukturen des territorialen Bereiches - altre strutture dell'area territoriale

Psychiatrischer Dienst Servizio Psichiatrico	Dr. Lorenzo Toresini (1)		1,6
Territorium Meran Territorio Merano	Dr. Luigi Giannuzzi		0,45
Territorium Vinschgau Territorio Val Venosta	Dr. Giorgio Vallazza		0,525
Haus Basaglia Casa Basaglia	Dr. Verena Perwanger		0,375
Dienst für Hygiene und öffentliche Gesundheit Servizio Igiene e Sanità pubblica	Dr. Simone Schmorak (1)		1,5
Dienst für Basismedizin - Servizio Medicina di Base	Dr. Enrica Dal Negro (1)		1,5 + 0,5 ärztliche Dir. Territorium/direzione medica territorio

B 3) Gesundheitsbezirk Brixen - Comprensorio Sanitario di Bressanone

B 3.1) KH Brixen - Ospedale di Bressanone

Medizin 1 - medicina 1 + mediz. Depart./ dipart. medicina	Dr. Reinhold Oberhofer (1)		1,8 +0,6 für Department/per dipartimento
Kardiologische Funktionsdiagnostik diagnostica funz. cardiologica	Dr. Thüringer Peter Lino		0,525
Dienst für Diät u. Ernährung Servizio dietetico e nutrizionale	Dr. Klara Vigl		0,525
Gastroenterologische Funktionsdiagnostik diagnostica funz. gastroenterologica	Dr. Othmar Bernhart		0,525
Medizin 2 - medicina 2	Dr. Gianfranco De Blasi (1)		1,6
Diabetolog. Dienst servizio diabetologico	Dr. Michael Bergmann		0,525

Geriatric – geriatria	Dr. Mauro Laurenzi		0,525
Rehabilitation – riabilitazione	Dr. Gertraud Gisser (1)		1,6
Pädiatrie – pediatria	Dr. Markus Markart (1)		1,5
Chirurgie – chirurgia	Dr. Josef Widmann (1)		1,6
Onkologie – oncologia	Dr. Alois Habicher		0,525
plastische Chirurgie - chirurgia plastica	Dr. Alexander Gardetto		0,525
Gefäßchirurgie - chirurgia vascolare	Dr. Guido Martini (1)		1,5
HNO – otorinolaringoiatria	Dr. Paul Goller (1)		1,6
Betreuung d. hörgeschädigten Kinder GB Bx/Brun. Assistenza ai minori audiolesi del CS Bress./Brunico	Dr. Norbert Überbacher		0,525
Urologie – urologia	Dr. Christian Gozzi (1)		1,6
Orthop./Traumatologie - ortopedia/traumatologia	Dr. Franz Erschaumer (1)		1,8
Organisation d.traumat-orthop.Ambulanz organizzazioni dell'ambulatorio traumat.-ortopedico	Dr. Arno Maglioli		0,525
Organisation d.tagesklin.Betreuung organizzazione dell'assistenza in Day Hospital	Dr. Georg Weifner		0,525
Gynäk./Geburtshilfe - ginecologia/ostetricia	Dr. Arthur Scherer (1)		1,6
Onkologie – oncologia	Dr. Sonia Prader		0,525
Geburtshilfe – ostetricia	Dr. Walter Reider		0,525
klinische Pathologie (Labor) patologia clinica (laboratorio)	Dr. Martin Ogriseg (1)		1,5 + 0,6 für Funktion ärzt. Direktor/ per funz.di direttore medico
Anästh./Wiederbel. - anestesia/rianimazione	Dr. Georg Rammlmair (1)		1,8
Intensivtherapie - terapia intensiva	Dr. Ulrich Ortler		0,525
Anästhesie u. OP-Management - aneestesia e coordinamento sale operat.	Dr. Josef Lunger		0,525
Radiodiagnostik - radiodiagnostica	Dr. Alessio Salsa (1)		1,6

Diagnostik mit Großgeräten - diagnostica con apparecchiature complesse	Dr. Monika Thaler		0,525
Psychiatrie – psichiatria	Dr. Josef Schwitzer (1)		1,6
Ambulante Dienste u.Rehabilitation - servizi ambulatoriali e riabilitazione	Dr. Ettore Favaretto		0,525
Aufnahme- u. Entlassungsmanagement von stat.Pat. Management di ricovero e dimissione d.pazienti ricov.	Dr. Ernst J. Prossliner		0,525

B 3.2) KH Sterzing - Ospedale di Vipiteno

Medizin - medicina	Dr. Josef Frötscher (1)		1,6
Kardiovaskuläre u. Stoffwechselerkrank. Malattie cardiovascolari e dismetaboliche	Dr. Robert Hartung		0,525
Pädiatrie - pediatria + Eltern-Kind-Departement - dipart. Materno/paterno-infantile	Dr. Konrad Mussner (1)		1,6 davon 0,2 für Funktion stellv.ärztl.Direktor/di cui 0,2 per sost.direttore medico
Chirurgie - chirurgia + chirurg. Departement/dipart. chir.	Dr. Robert Pfitscher (1)		1,6 + 0,5 für Dir.Departemen/ 0,5 per direttore dipartimento
Traumatologie – traumatologia	Dr. Helmuth Volgger		0,525
Anästh./Wiederbel. - anestesia/rianimazione	Dr. Franz Ploner (1)		1,6 + 0,6 für Funktion ärztl.Direktor/per direttore medico
Gynäk./Geburtshilfe ginecologia/ostetricia	Dr. Albrecht Giuliani (1)		1,5
Ärztliche Direktion-Direzione medica: Erste Hilfe u. Notfallmanagement. Pronto soccorso ed emergenza sanitaria	Dr. Manfred Kuppelwieser		0,525

B 3.3) Andere Strukturen des territorialen Bereiches - altre strutture dell'area territoriale

Hygiene u. öff. Gesundheit - igiene e sanità pubblica	Dr. Maria Grazia Zuccaro (1)		1,4
--	-------------------------------------	--	------------

B 4) Gesundheitsbezirk Bruneck - Comprensorio Sanitario di Brunico

B 4.1) KH Bruneck - Ospedale di Brunico

Komplexe Struktur "Dermatologie und Venerologie " struttura complessa "dermatologia e venerologia"	Dr. Franz Wenter (1)		1,6
Einfache Struktur "Allergologie" struttura semplice "allergologia"	Dr. Cosima Jocher		0,45
Komplexe Struktur "Innere Medizin" struttura complessa "medicina interna"	Dr. Siegfried Weger (1)		1,8 + 0,5 Departement/dipartimento
Einfache Struktur "Ambulanz für die Vorbeugung und Behandlung der Virushepatitis B und C und von AIDS" struttura semplice "ambulatorio per la prevenzione e il trattamento dell'epatite virale B e C e dell'AIDS"	Dr. Martin Oberhollenzer		0,45
Einfache Struktur "Dienst für Diät und Ernährung" struttura semplice "servizio dietetico nutrizionale"	Dr. Marlene Notdurfter		0,45
Einfache Struktur "Dienst für interventionelle gastroenterologische Endoskopie" struttura semplice "servizio di endoscopia gastroenterologica interventionale"	Dr. Harald Steiner		0,6
Einfache Struktur "Dienst für Kardiologie" struttura semplice „servizio di cardiologia“	Dr. Petra Engl		0,6
Einfache Struktur "Hämodialyse" struttura semplice "emodialisi"	Dr. Stefan Brandt		0,6
Komplexe Struktur "Neurologie" struttura complessa "neurologia"	Dr. Gasperi Arno (1)		1,6
Einfache Struktur "Neurologie Gesundheitsbezirk Brixen" struttura semplice "neurologia Comprensorio Sanitario di Bressanone"	Dr. Franz Spögler		0,525
Komplexe Struktur "Pädiatrie" struttura complessa "pediatria"	Dr. Raimund Jesacher geschäftsführend/reggente (1)		1,6
Komplexe Struktur "Dienst für physische Rehabilitation" - struttura complessa "servizio di riabilitazione fisica"	Dr. Claudio Corradini (1)		1,6
Einfache Struktur "Dienst für Kinderrehabilitation" - struttura semplice "servizio di riabilitazione infantile"	Dr. Erich Pescoller		0,525
Komplexe Struktur "Anästhesie und Wiederbelebung" struttura complessa "anestesia e terapia intensiva"	Dr. Marco Pizzinini (1)		1,8
Einfache Struktur "Dienst für Notfallmedizin" struttura semplice "servizio di medicina d'emergenza"	Dr. Elisabeth Gruber		0,6
Einfache Struktur "Dienst für Schmerztherapie" struttura semplice "servizio di terapia del dolore"	Dr. Gerald Parth		0,45
Einfache Struktur "Intensivstation" struttura semplice "terapia intensiva"	Dr. Wilfried Steger		0,6

Komplexe Struktur "Augenheilkunde" struttura complessa "oculistica"	Dr. Meinhard Kastlunger (1)		1,6
Einfache Struktur "Schielbehandlung" struttura semplice "servizio di ortottica"	Dr. Alessandra Biagini		0,45
Komplexe Struktur "Allgemeine Chirurgie" struttura complessa "chirurgia generale"	Dr. Walter Thaler (1)		1,8 + 0,5 Departement/dipartimento
Einfache Struktur "Erste Hilfe" struttura semplice "pronto soccorso"	Dr. Umberto Pandini		0,6
Komplexe Struktur "Gynäkologie und Geburtshilfe" struttura complessa "ginecologia e ostetricia"	Dr. Bruno Engl (1)		1,6 + 0,5 Departement/dipartimento
Einfache Struktur "Zentrum für Reproduktionsmedizin und Kryokonservierung der Gameten" struttura semplice "centro di medicina della riproduzione umana e crioconservazione dei gameti"	Dr. Maria Theresia Kammerer		0,525
Komplexe Struktur "Orthopädie und Traumatologie" struttura complessa "ortopedia e traumatologia"	Dr. Ernst Alois Demetz (1)		1,8
Einfache Struktur "Bandscheibenchirurgie" struttura semplice "chirurgia dell'ernia del disco"	Dr. Reinhold Kofler		0,525
Einfache Struktur "Kinderorthopädie" struttura semplice "ortopedia infantile"	Dr. Eduard Viertler		0,45
Komplexe Struktur "Labor für klinische Pathologie" struttura complessa "laboratorio di patologia clinica"	Dr. Peter Santer (1) geschäftsführend/reggente	-	1,6
Komplexe Struktur "Radiodiagnostik" struttura complessa "radiodiagnostica"	Dr. Rolando Lorenzini (1)		1,6
Einfache Struktur "Magnetresonanzzdiagnostik" struttura semplice "diagnostica con risonanza magnetica"	Dr. Martin Karner		0,525
Komplexe Struktur "Zahnheilkunde" struttura complessa "odontoiatria"	Dr. Sandro Villani (1)		1,4
Komplexe Struktur "ärztliche Leitung des Krankenhauses" struttura complessa "direzione medica di presidio ospedaliero"	Dr. Davide Willeit (1)		1,6 +0, 8 Funktion Sanitätskoordinator/funzione coord.sanitario

B 4.2) KH Innichen - Ospedale di San Candido

Komplexe Struktur "Innere Medizin" struttura complessa "medicina interna"	Dr. Gottfried Kühebacher (1)		1,6
Einfache Struktur "Funktionsdiagnostik" struttura semplice "diagnostica funzionale "	Dr. Friedrich Paris		0,525
Komplexe Struktur "Pädiatrie" struttura complessa "pediatria"	Dr. Walter Josef Pörnbacher (1)		1,4 +0,09 stellv.ärztliche Leitung KH Innichen/ sost. direzione medica Osp. San Candido

Komplexe Struktur "allgemeine Chirurgie" struttura complessa "chirurgia generale"	Dr. Johann Steiner- (1)		1,6
Einfache Struktur "Organisation betreffend die ambulante und operative Betreuung der orthopädisch-traumatologischen Patienten" struttura semplice "organizzazione riguardante l'assistenza ambulatoriale ed operatoria dei pazienti ortopedico-traumatologici"	Dr. Stefano Basso		0,525
Komplexe Struktur "Gynäkologie und Geburtshilfe" struttura complessa "ginecologia e ostetricia"	Dr. Hartmann Aichner (1)		1,6
Einfache Struktur "Sicherstellung und Koordinierung der tagesklinischen Tätigkeit und der ambulanten Betreuung" struttura semplice "garanzia e coordinamento dell'attività in regime di ricovero diurno e dell'assistenza ambulatoriale"	Dr. Cristiano Mazzi		0,525
Komplexe Struktur "Anästhesie und Wiederbelebung" struttura complessa "anestesia e rianimazione"	Dr. Thomas Josef Lanthaler (1)		1,6 + 0, 5 ärztl.Direktor KH Innichen/dirett.medico Osp. San Candido
Komplexe Struktur "Radiodiagnostik" struttura complessa "radiodiagnostica"	Dr. Angelo Dapunt (1)		1,4

B 4.3) Andere Strukturen des territorialen Bereiches - altre strutture dell'area territoriale

Komplexe Struktur "Dienst für Abhängigkeitserkrankungen" struttura complessa "Ser.T. - Servizio per le dipendenze"	Dr. Marion von Sölder (1)		1,4
Komplexe Struktur "Dienst für Basismedizin" struttura complessa "servizio di medicina di base"	Dr. Josef Leitner (1)		1,4 + 0,5 Leiter territoriale Direktion/dirigente direzione territoriale
Komplexe Struktur "Dienst für Hygiene und öffentliche Gesundheit" struttura complessa "servizio di igiene e sanità pubblica"	Dr. Dagmar Regele (1)		1,4
Komplexe Struktur "Psychiatrischer Dienst" struttura complessa "servizio psichiatrico"	Dr. Roger Pycha (1)		1,6
Einfache Struktur "Zentrum für psychische Gesundheit" struttura semplice "centro di salute mentale"	Dr. Annemarie Tasser		0,525
Direkt der territorialen Direktion unterstellt/direttamente sottoposto alla direzione territoriale: Einfache Struktur "Dienst für Sportmedizin"-struttura semplice "servizio della medicina dello sport"	Dr. Alex Mitterhofer		0,525

Bereich der Pflegeführungskräfte

Rechtsgrundlagen

Landesgesetz vom 22.10.1993, Nr. 17, i.g.F.
Landesgesetz vom 05.03.2001, Nr. 7, i.g.F.
Bereichsvertrag der Pflegedirektion vom 05.11.2003
Bereichskollektivvertrag für die Pflegeführungskräfte vom 22.10.2009
Betrieblicher Zusatzvertrag für die Pflegeführungskräfte vom 19.04.2010
Beschluss der Landesregierung Nr. 1306 vom 26.07.2010

Gehalt der Führungskraft

Das Gehalt der Führungskraft setzt sich folgendermaßen zusammen:

- a) Grundgehalt (individuelle Gehaltsposition)
- b) Funktionszulage
- c) Ergebniszulage

Berechnung der Funktionszulage:

Sie ist das Ergebnis der Grundlage von monatlich brutto 1.725,53 € multipliziert mit dem der Führungsstruktur zugewiesenen Koeffizienten.

Beispiel: Koordinierende Pflegedienstleiterin Gesundheitsbezirk Bozen
Koeffizient 2,05 = monatliche Funktionszulage brutto 3.537,33 €.

Berechnung der Ergebniszulage:

Sie beträgt durchschnittlich 19% der Funktionszulage für 12 Monate. Die individuelle Zuweisung erfolgt im Ausmaß von 0% bis 19% im Rahmen des zugewiesenen Fonds und aufgrund der Leistungsbeurteilung.

Beispiel: 19% von 3.537,33 (monatliche Funktionszulage brutto) = 672,09 x 12 = 8.065,11 €.

Personale della dirigenza infermieristica

Fonti normative

Legge provinciale 22.10.1993, n. 17, e successive modificazioni
Legge provinciale 05.03.2001, n. 7, e successive modificazioni
Contratto di comparto della dirigenza infermieristica del 05.11.2003
Contratto collettivo di comparto per la dirigenza infermieristica del 22.10.2009
Contratto collettivo integrativo aziendale per la dirigenza infermieristica del 19.04.2010
Delibera della Giunta provinciale n. 1306 del 26.07.2010

Stipendio del dirigente

Lo stipendio del dirigente è così composto:

- d) stipendio (posizione stipendiale individuale)
- e) indennità di funzione
- f) indennità di risultato

Determinazione dell'indennità di funzione:

Essa è il risultato della base del mensile lordo 1.725,53 €, moltiplicata con il coefficiente attribuito alla struttura dirigenziale.

Esempio: Dirigente tecnico assistenziale coordinatrice C. S. di Bolzano
Coefficiente 2,05 = indennità di funzione mensile lordo 3.537,33 €.

Determinazione dell'indennità di risultato:

Essa ammonta mediamente al 19% dell'indennità di funzione di 12 mensilità. L'attribuzione individuale avviene nella misura tra il 0% ed il 19% nel rispetto del fondo attribuito e sulla base della valutazione.

Esempio: 19% di 3.537,33 (indennità di funzione mensile lordo) = 672,09 x 12 = 8.065,11 €.

C) Pflegedienstleitung - Dirigenza tecnico assistenziale

koordinierende Pflegedienstleitung - coordinamento dirigenza tecnico assistenziale	koordinierende Pflegedienstleiter (1) - dirigente tecnico assistenziale coordinatore	Koeffizient
Pflegedienstleitung - dirigenza tecnico assistenziale	Pflegedienstleiter - dirigente tecnico assistenziale	coefficiente

C 1) Gesundheitsbezirk Bozen - Comprensorio Sanitario di Bolzano

Koordinierende Pflegedienstleiterin - Dirigente tecnico assistenziale coordinatrice	Dr. Thea Villgrattner (1)	2,05
Pflegedienstleiter - dirigente tecnico assistenziale Bereich Notfall und Psychiatrie/area urgenza, emergenza e psichiatria	Dr. Konrad Tratter	1,10
Pflegedienstleiterin - dirigente tecnico assistenziale Medizinischer Bereich / area medica	Dr. Paola Galetti	1,10
Pflegedienstleiterin - dirigente tecnico assistenziale Bereich Geriatrie und Krankenpflege in Heimen / area geriatria e assistenza infermieristica residenziale	Dr. Gundula Gröber	0,80
Dienstleiterin - dirigente tecnico assistenziale Rehabilitationsbereich - area personale riabilitativo	Dr. Vilma Gozzi	0,90
Dienstleiter - dirigente tecnico assistenziale Medizintechnischer Bereich - area personale tecnico sanitario	Dr. Thomas Kirchlechner	1,00
Pflegedienstleiter - dirigente tecnico assistenziale Territorialer Pflegebereich / area infermieristica territoriale	Dr. Mario Martignone	1,00
Pflegedienstleiter - dirigente tecnico assistenziale OP-Bereich / area operatoria	Norberto Giarolli	0,90

C 2) Gesundheitsbezirk Meran - Comprensorio Sanitario di Merano

koordinierende Pflegedienstleitung - coordinamento dirigenza tecnico assistenziale	Dr. Frank Blumtritt (1)	1,75
---	--------------------------------	-------------

Pflegedienstleitung Territorium - Dirigenza tecnico assistenziale del Territorio	Dr. Nadia Cervo		0,9
Pflegedienstleitung Krankenhaus Schlanders - Dirigenza tecnico assistenziale del Ospedale di Silandro	Dr. Christoph Alber		0,9

C 3) Gesundheitsbezirk Brixen - Comprensorio Sanitario di Bressanone

koordinierender Pflegedienstleiter/ dirig.tecn.ass.coordinatore	Egidius Weithaler (1)		1,45
Pflegedienstleiterin des Territoriums dirigente tec.assistenziale del territorio	Emanuela Pattis		0,9
Pflegedienstleiterin Krankenhaus Sterzing /dirigente tec.assistenziale Ospedale di Vipiteno	Monika Zihl		0,95

C 4) Gesundheitsbezirk Bruneck - Comprensorio Sanitario di Brunico

Pflegedienstleitung Krankenhaus Innichen - direzione infermieristica dell'Ospedale di San Candido	Helene Burgmann		0,95
Pflegedienstleitung Territorium - direzione infermieristica del territorio	Elfriede Ploner		0,9

**Bereich des leitenden sanitären Personals
(Apotheker, Biologen und Psychologen)**

Rechtsgrundlagen

Landesgesetz vom 22.10.1993, Nr. 17, i.g.F.
Landesgesetz vom 05.03.2001, Nr. 7, i.g.F.
Bereichsvertrag für das leitende sanitäre Personals vom 05.11.2003
Bereichskollektivvertrag für das leitende sanitäre Personal vom 22.10.2009
Betrieblicher Zusatzkollektivvertrag der sanitären Leiter vom 19.04.2010
Beschluss der Landesregierung Nr. 1306 vom 26.07.2010

Gehalt der Führungskraft

Das Gehalt der Führungskraft setzt sich folgendermaßen zusammen:

- a) Grundentlohnung
- b) Funktionszulage
- c) Ergebniszulage

**Area del personale della dirigenza sanitaria
(farmacisti, biologi e psicologi)**

Fonti normative

Legge provinciale 22.10.1993, n. 17, e successive modificazioni
Legge provinciale 05.03.2001, n. 7, e successive modificazioni
Contratto di comparto per il personale della dirigenza sanitaria del 05.11.2003
Contratto collettivo di comparto per il personale della dirigenza sanitaria del 22.10.2009
Contratto collettivo integrativo dei dirigenti sanitari del 19.04.2010
Delibera della Giunta provinciale n. 1306 del 26.07.2010

Stipendio del dirigente

Lo stipendio del dirigente è così composto:

- d) Trattamento fondamentale
- e) indennità di funzione
- f) indennità di risultato

Berechnung der Funktionszulage:

Sie ist das Ergebnis der Grundlage von monatlich brutto 2.399,20 € multipliziert mit dem der Führungsstruktur zugewiesenen Koeffizienten.

Beispiel Pahrmazeutischer Dienst Gesundheitsbezirk Bozen

Koeffizient 1,70 = monatliche Funktionszulage brutto 4.078,64 €.

Berechnung der Ergebniszulage:

Sie beträgt für 12 Monate durchschnittlich 13% und hängt von folgenden, vom individuellem Dienstalder abhängigen, Lohnelementen ab:

Grundgehalt – Klassen/Vorrückungen – Sonderergänzungszulage – Ursprüngliche Zulage fixe Position – Funktionszulagen

Die individuelle Zuweisung erfolgt im Ausmaß von 0% bis 22% im Rahmen des zugeteilten Fonds und aufgrund der Leistungsbeurteilung.

Beispiel: Komplexe Struktur - 13% von 10.540,83 (Grundgehalt – Klassen/Vorrückungen – Sonderergänzungszulage – Ursprüngliche Zulage fixe Position – Funktionszulagen) = 1.370,31 x 12 = 16.443,69 €.

Determinazione dell'indennità di funzione:

Essa è il risultato della base del mensile lordo 2.399,20 €, moltiplicata con il coefficiente attribuito alla struttura dirigenziale.

Esempio Servizio farmaceutico Comprensorio Sanitario di Bolzano

Coefficiente 1,70 = indennità di funzione mensile lordo 4.078,64 €.

Determinazione dell'indennità di risultato:

Essa ammonta per 12 mensilità mediamente al 13% ed è calcolata sulle seguenti voci stipendiali il cui ammontare è determinato dall'anzianità di servizio individuale:

Stipendio base – classe/scatti – Ind. integrativa speciale – Ind. di posizione fissa storica – Ind. di funzione

L'attribuzione individuale avviene nella misura tra il 0% ed il 22% nel rispetto del fondo attribuito e sulla base della valutazione.

Esempio: Struttura complessa - 13% di 10.540,83 (Stipendio base – classe/scatti – Ind. integrativa speciale – Ind. di posizione fissa storica – Ind. di funzione) = 1.370,31 x 12 = 16.443,69 €.

D) Sanitärer Bereich - Area sanitaria

Komplexe Struktur - struttura complessa	Direktor der komplexen Struktur (1) - Direttore della struttura complessa	Koeffizient
Einfache Struktur - struttura semplice	Direktor der einfachen Struktur - Direttore di struttura semplice	coefficiente

D 1) Gesundheitsbezirk Bozen - Comprensorio Sanitario di Bolzano

D 1.1) KH Bozen - Ospedale di Bolzano

Pharmazeutischer Dienst Servizio farmaceutico	Dr. Pietro Paluselli (1)	1,700
T.P.N. zentralisierte Produktionseinheit für parenterale Ernährungstherapien (zentralvenös/peripher) für Krankenhäuser und Territorium T.P.N. struttura centralizzata Ospedali - territorio terapie di nutrizione venosa centrale e periferica /	Dr. Anna Avi	0,375

U.F.A. zentralisierte Produktionseinheit für Zytostatikatherapien U.F.A. unità farmaci antitumorali	Dr. Licia Tavella		0,375
--	-------------------	--	-------

Servizio di psicologia in Ospedale / Ärztliche Direktion Psychologischer Dienst im Krankenhaus – Direzione medica	Dr. Mariantonietta Mazzoldi		0,450
--	-----------------------------	--	-------

D 1.2) Andere Strukturen des territorialen Bereiches - altre strutture dell'area territoriale

Psychologischer Dienst Servizio psicologico	Dr. Ludwig Santifaller (1) geschäftsführend/reggente		1,500
Bereich Kinder und Jugendliche Area età evolutiva	Dr. Marina Tassarollo		0,375
Psychotherapie und Beratung im Erwachsenenbereich Psicoterapia e consulenza dell'età adulta	Dr. Josef Gruber		0,375

D 1.3 Andere Strukturen - altre strutture

Betrieblicher Dienst für medizinische Strahlenphysik Servizio aziendale di fisica sanitaria /	Dr. Markus Haller (1) geschäftsführend/reggente		1,500
Medizinische Physik in der Strahlentherapie - Dosimetrie, Qualitätskontrollen und Therapieplanung Fisica medica in radioterapia - dosimetria, controlli di qualità, piani di irraggiamento	Dr. Markus Haller		0,375

D 2) Gesundheitsbezirk Meran - Comprensorio Sanitario di Merano

D 2.1) KH Meran - Ospedale di Merano

Pharmazeutischer Dienst Servizio farmaceutico	Dr. Barbara Battistini (1)		1,6
Galenikalabor Laboratorio galenici	Dr. Luca Antino		0,375

D 2.2) Andere Strukturen des territorialen Bereiches - altre strutture dell'area territoriale

Psychologie im psychiatrischen Dienst Psicologia nel servizio psichiatrico	Dr. Franz Moser		0,45
Psychologischer Dienst Servizio psicologico	Dr.in Unterpertinger Irene (1) geschäftsführend/reggente		1,4
Territorium Vinschgau Territorio Val Venosta	Dr. Albin Steck		0,4875
Psychologie des Entwicklungsalters Psicologia dell'età evolutiva	Dr. Hilda Margaret Bachmann		0,4875
Dienst für Abhängigkeitserkrankungen Servizio per le dipendenze	Dr. Gabriele Ghirardello (1)		1,4

D 3) Gesundheitsbezirk Brixen/Comprensorio Sanitario di Bressanone

D 3.1) KH Brixen - Ospedale di Bressanone

Psychosomatische Ambulanz-psychologischer Bereich der Psychiatrie ambulatorio psicosomatico-area psicologica della psichiatria	Dr. Hansjörg Schweigkofler		0,525
---	----------------------------	--	-------

Pharmazeutischer Dienst Servizio farmaceutico	Dr. Katia Sangermano (1) geschäftsführende Direktorin direttrice incaricata		1,4
--	--	--	------------

D 3.2) Andere Strukturen des territorialen Bereiches - altre strutture dell'area territoriale

Psycholog. Dienst - Servizio psicologico	Dr. Roland Keim (1)		1,5
Psycholog. Dienst des KH - servizio psicologico osped.	Dr. Klara Astner		0,525

Therapiezentrum Bad Bachgart - Centro terap. Bad Bachgart	Dr. Helmuth Zingerle (1)		1,6
BBG Bereich Psychosomatik – area d. psicosomatica	Dr. Martin Fronthaler		0,525

D 4) Gesundheitsbezirk Bruneck - Comprensorio Sanitario di Brunico

D 4.1) KH Bruneck - Ospedale di Brunico

Komplexe Struktur "pharmazeutischer Dienst"
struttura complessa "servizio farmaceutico"

Dr. Dorothea Wachtler (1)

1,4

D 4.2) KH Innichen - Ospedale di San Candido

Einfache Struktur "Labor"
struttura semplice "laboratorio"

Dr. Albert Pfattner

0,6

D 4.3) Andere Strukturen des territorialen Bereiches - altre strutture dell'area territoriale

Komplexe Struktur "Psychologischer Dienst"
struttura complessa "servizio psicologico"

Dr. Andreas Huber (1)

1,6

**Direkt dem Sanitätskoordinator unterstellte Struktur:
direttamente sottoposto al coordinatore sanitario:**
Einfache Struktur "Dienst für Krankenhauspsychologie"
struttura semplice "servizio di psicologia"

Dr. Anton Huber

0,45